

**GET POWER**

**TecnoGen**  
 POWER GENERATORS



1500/1800 rpm

# TENAX SERIES

POWERED BY



**E** The product line TENAX includes diesel generating sets, 1500 rpm, liquid cooled, three-phased, rating from 5 to 2000 kVA. They are available both open skid and super-silenced, and they can be equipped with industrial engines such as Perkins, Cummins, John Deere, Volvo Penta, Lombardini, Iveco, Deutz and Mitsubishi as well as with alternators of primary brands such as Leroy Somer, Stamford, Mecc Alte, Marelli. Their canopies, designed to guarantee an excellent soundproofing level and optimal engine cooling, are made of hot galvanized steel and are polyester-powder painted to ensure weather protection. These generators are especially suitable for continuous use in the industry and, in their super-silenced version with automatic control panel, also in the civilian sector.

**F** La série TENAX comprend les groupes électrogènes diesel, 1500 tours/min, refroidis par liquide, avec une puissance de 5 à 2000 kVA, produisant une tension triphasique de 400/230 V. Ces groupes électrogènes sont disponibles en version ouverte sur base ainsi que en version super insonorisée, ils ont des moteurs industriels Perkins, Cummins, John Deere, Volvo Penta, Lombardini, Iveco, Deutz et Mitsubishi, les alternateurs sont de top qualité provenant de Leroy Somer, Stamford, Mecc Alte, Marelli. Le capotage, pensé pour garantir un excellent niveau d'insonorisation et un refroidissement optimal du moteur, est fabriqué entièrement en acier galvanisé à chaud, puis verni avec poudres en polyester. Ce processus garantit une protection quasi totale des agents atmosphériques. Ces caractéristiques rendent les machines aptes à un usage continu dans le milieu industriel. Les versions insonorisées avec coffret d'intervention automatique permettent l'utilisation dans le secteur civil.



PK 552 T ▶



CU 500 TSS ▶



## Tenax Series SS Soundproof canopy

### Capotage d'insonorisation SS

E

The TecnoGen Super Silent soundproof canopy has been designed to achieve maximum noise level reduction and to provide a perfect cooling for the engine. The cooling airflow is forced through fixed circuits. The canopy is suitable for tropical ambient application. The exhaust gas silencer is of residential type and is internally mounted. The canopy is of hot galvanized carbon sheet steel. The structure is fully bolted, fixed by a special polyethylene seals, free from any electrical installation. All the panels can be easily removed. The canopy is provided with doors of wide opening for easy access to generator set for easy maintenance operations. The doors' locks are stainless steel and come with keys. The soundproofing materials are highly fire resistant and self-extinguishing. The sheets steel metal are pre-treated prior to being powder coating.

F

Les capotages d'insonorisation TecnoGen ont été conçues pour atteindre le niveau de bruit le mineur possible et un parfait refroidissement du moteur. Le souffle d'air refroidissant est canalisé en circuits fixes. Les capotages sont aptes à être utilisés dans les ambiances tropicales. Le silencieux des gaz d'échappement de type résidentiel est mis à l'intérieur du capotage. Les capotages sont construites en acier galvanisé à chaud. La structure est complètement boulonnée et fixée à travers des garnitures spéciales au polyéthylène. Tous les panneaux sont facilement amovibles. Les capotages sont dotées de portes avec grandes ouvertures qui permettent un accès facile au groupe électrogène pour les opérations de entretien. Les matériaux d'insonorisation sont fortement résistants au feu et sont autoextinguibles.



- Galvanized metal steel sheet pre-treated prior to powder coating
- Tôles en acier galvanisé pré-traitées avant le vernissage à poudre



- High servicing level
- Haut niveau d'accessibilité pour la manutention



- Convenient doors location to facilitate controls and servicing
- Placement des portes pour rendre les contrôles plus faciles



- Internal residential silencer for lower sound levels
- Silencieux interne pour un niveau bas de bruit



- Integrated fuel tank available in different sizes on request
- Réservoirs de combustible disponibles, sur demande, en capacité supérieure



- Galvanized bolts
- Boulons galvanisés



- Lockable access doors for extra safety and security
- Porte d'accès avec serrure pour une sûreté majeure



- Control panel viewing window to easily check the status of generating set
- Fenêtre de visualisation du panneau de contrôle pour un contrôle plus facile du status opérationnel du groupe



- Large cable entry area for easy installation
- Grande entrée des câbles pour une installation plus facile

1500/1800 rpm

# TENAX SERIES

## Tenax Soundproof container

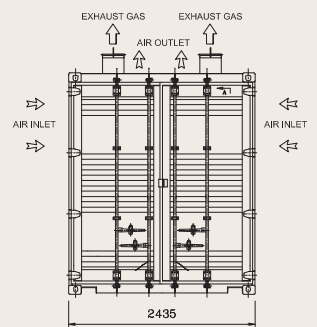
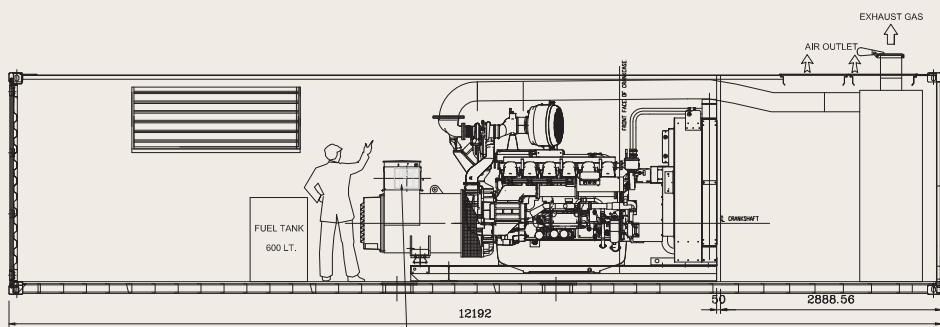
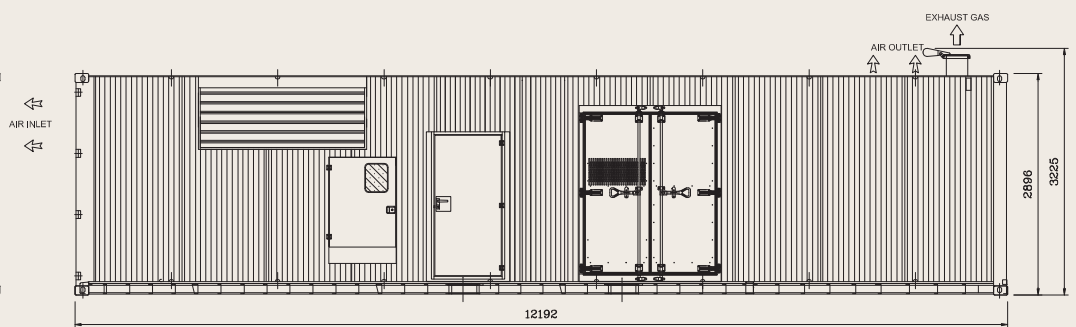
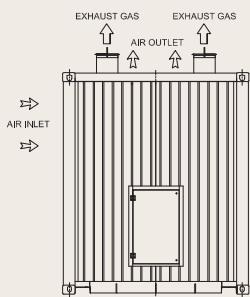
## Conteneur insonorisé Tenax

E

The soundproofing of the **Tenax SC** generating set series is obtained with 20' and 40' containers modified to allow easy access to the engine for maintenance operations. The careful design ensures the lowest noise level using high density sound absorbing material and highly effective aeration and cooling system.

F

L'insonorisation des groupes électrogènes de la série **Tenax SC** est réalisée avec l'utilisation de conteneurs de 20' et 40' opportunément modifiés pour garantir un accès facile pour les opérations d'entretien. Un projet méticuleux et approfondi garantit un bas niveau de bruit, suite à l'usage de matériel pour l'insonorisation à haute densité et une grande efficacité du système de ventilation et refroidissement.



## Container equipment and options

### Equipement Conteneur et options



 Wide access for radiator maintenance

 Large ouverture d'accès pour entretien radiateur



 Generating set access lateral door

 Porte latérale d'accès au groupe électrogène



 Generating set frontal access door

 Porte frontale d'accès au groupe électrogène



 Control panel opening with lexan viewing window on short side


 Ouverture coffret électrique avec fenêtre de visualisation en lexan sur côté courte



 Back grids for air flow

 Grilles postérieures d'aération



 Closing / opening handle made of galvanized steel

 Poignée de fermeture / ouverture en acier galvanisé



 Closing facilities made of galvanized steel

 Dispositifs de fermeture en acier galvanisé



 Hinges made of galvanized steel

 Charnières en acier galvanisé



 Key lockable handle

 Poignée avec fermeture à clé



 Opening for power cables entry

 Ouverture entrée câbles de puissance



 Twistlocks

 Position des twistlocks





 Fork lift pockets

 Supportes pour chariot élévateur

## Container equipment and options

### Équipement Conteneur et options



-  Inside lighting kit with switch
-  Kit éclairage intérieur avec interrupteur





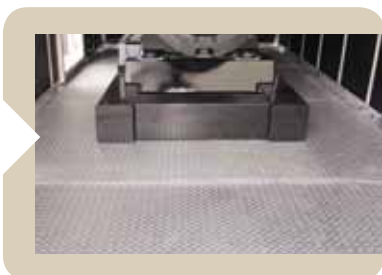
-  Generating set baseframe with integrated bunded fuel tank
-  Châssis groupe électrogène avec réservoir intégré et bac de rétention liquides





-  Automatic fuel refilling kit on oversized fuel tank mounted
-  Kit de remplissage automatique monté sur réservoir surdimensionné





-  Residential silencer with high noise reduction internally mounted with grid for hot air
-  Silencieux résidentiel interne au conteneur avec haute réduction de bruit et grille d'expulsion air chaude



-  Galvanised steel chequered plate
-  Dallage intérieur en tôle galvanisé à relief



-  Distribution board generating set long side mounted
-  Coffret de distribution monté sur côté longue du groupe électrogène



-  Internal anti-panic handle for generating set lateral door
-  Poignée d'anti-panique intérieure au groupe électrogène montée sur porte latéral



-  IN / OUT Quick releases for external tank
-  Connexions rapides IN/OUT pour réservoir extérieur



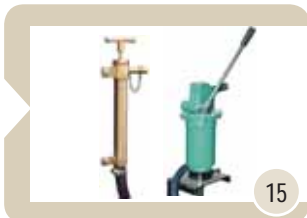
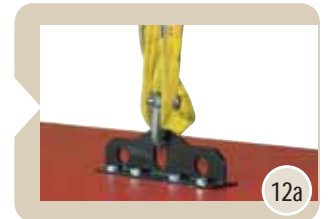
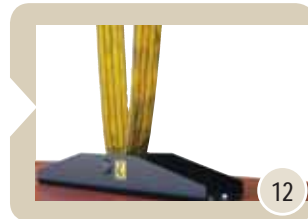
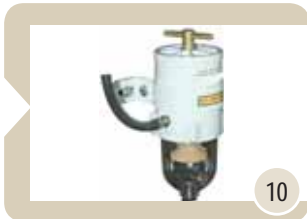
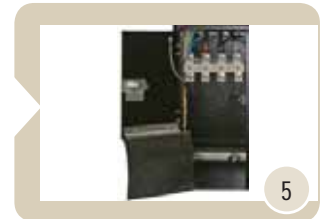
-  Door gaskets with high protection degree against atmospheric agents
-  Garnitures des portes avec haut degré de protection pour les agents atmosphériques



-  Internal supply point 230V
-  Point d'alimentation intérieure 230V

## Optional accessories

## Accessoires en option



- 1 - Earth leakage protection
- 2 - Remote signal module
- 3 - GSM kit
- 4 - Distribution board with sockets kit and busbar
- 5 - Busbar
- 6 - Divertor valve for external fuel tank
- 7 - Engine water heater
- 8 - Battery isolator switch
- 9 - Water separator filter

- 10 - Racor water separator filter
- 11 - Webasto heater
- 12/12a - Central lifting eye
- 13 - Low speed trailer
- 14 - High speed trailer
- 15 - Oil extraction pump
- 16 - Lifting eyes on baseframe
- 17 - Automatic fuel refilling kit
- 18 - Residential silencer (available for Tenax open skid models)

- 1 - Protection différentiel
- 2 - Bornier de signalisation à distance
- 3 - Kit GSM
- 4 - Coffret de distribution avec kit de prises et bornière
- 5 - Bornier
- 6 - Vanne déviateur pour réservoir extérieur
- 7 - Préchauffage eau
- 8 - Interrupteur batterie
- 9 - Filtre séparateur eau

- 10 - Filtre séparateur eau Racor
- 11 - Préchauffage Webasto
- 12/12a - Crochet central d'enlèvement
- 13 - Remorque chantier
- 14 - Remorque routière
- 15 - Pompe de vidange huile
- 16 - Supportes pour chariot élévateur
- 17 - Kit de remplissage automatique
- 18 - Silencieux résidentiel (disponible pour les modèles Tenax)

**DIESEL/DIESEL**  
Water Cooled/Réfrigérés par eau

Powered by

**Perkins**



ALTERNATOR



# TENAX series

1500 rpm - 50 Hz - cos φ 0,8 400/230V  
1500 tr/min - 50 Hz - cos φ 0,8 400/230V

1800 rpm - 60 Hz - cos φ 0,8 voltage on request  
1800 tr/min - 60 Hz - cos φ 0,8 voltage sous demande



PK 552 T

STANDARD EQUIPMENT

- STANDARD EQUIPMENT
  - Heavy duty steel base-frame
  - Vibration dampers
  - Integrated fuel tank
  - Exhaust gas silencer
  - Battery 12 V or 24 V
  - Manual control panel
  - Circuit breaker
  - Emergency stop button
  - Sound proof canopy (SS models only)

- EQUIPMENT STANDARD
  - Châssis en acier
  - Amortisseurs de vibration
  - Réservoir intégré
  - Silencieux d'échappement
  - Batterie démarrage 12 ou 24V
  - Coffret démarrage manuel
  - Disjoncteur de protection
  - Bouton d'arrêt d'urgence
  - Capotage d'insonorisation (seulement versions SS)

Common technical data  
Caractéristiques et données techniques communes

Standard issue technical data  
Données techniques modèle standard

Soundproof canopy technical data  
Données techniques modèle superinsonorisé

## PERKINS/TENAX

MODEL	50 HZ		60 HZ		ENGINE TECHNICAL DATA								
	KVA max	KVA cont	KVA max	KVA cont	Regulator	Cylinders	cm <sup>3</sup>	kWm PRP		Cons. 70% (l/h)		Aspiration	
								1500 rpm	1800 rpm	1500 rpm	1800 rpm		
<b>THREE PHASE</b>													
PK10T/4*	10	9	12	11	403D-11G	M	3	1131	8,4	10,3	1,8	2,2	N
PK15T/4*	15	13	17	15,5	403D-15G	M	3	1496	12	14,4	2,6	3,0	N
PK23T/4*	22	20	26,5	24	404D-22G	M	4	2216	18,4	21,6	3,7	4,3	N
PK36T	33	30	40	36	1103A-33G	M	3	3300	27,7	32,2	4,8	6,0	N
PK36T*	33	30	--	--	1103C-33G3	M	3	3300	27,3	--	5,6	--	N
PK51T	50	45	60	54	1103A-33TG1	M	3	3300	41,3	48,9	7,4	9,0	T
PK51T*	50	45	--	--	1103C-33TG3	M	3	3300	40,9	--	7,5	--	T
PK71T	66	60	75	69	1103A-33TG2	M	3	3300	53,8	61,2	9,5	11,0	T
PK72T	72	65	83	75	1104A-44TG1	M	4	4400	58,4	68,6	10,0	11,8	T
PK72T*	66	60	--	--	1104C-44TG3	M	4	4410	53	--	9,6	--	T
PK90T	88	80	97	88	1104A-44TG2	M	4	4400	71,9	82	12,4	14,3	T
PK90T*	88	80	97	88	1104C-44TAG1	E	4	4410	71,5	80,4	12,7	14,8	T
PK111T*	110	100	125	114	1104C-44TAG2	E	4	4410	89	100	15,0	18,2	T
PK150T	150	135	170	155	1006TAG	E	6	5990	125	137	20,8	25,0	T
PK151T	150	135	172	155	1106CE66TAG2	E	6	6600	119,5	138,4	21,5	24,3	T
PK165T	167	150	--	--	1006TAG	E	6	5990	129	--	27,2	--	T
PK166T*	165	150	188	169	1106CE66TAG3	E	6	6600	129	146,4	23,4	26,6	T
PK201T*	200	180	224	200	1106CE66TAG4	E	6	6600	158,4	177,3	27,8	32,9	T
PK220T*	220	200	253	230	1306CE87TAG3	E	6	8700	180	201	30,8	35,0	T
PK275T*	275	250	--	--	1306CE87TAG6	E	6	8700	217	--	36,1	--	T
PK402T*	400	350	440	400	2206CE13TAG2	E	6	12500	305	349	54,1	61,0	T
PK452T*	450	410	440	400	2206CE13TAG3	E	6	12500	349	349	61,2	61,0	T
PK502T*	500	455	550	500	2506CE15TAG1	E	6	15000	396	435	67,6	72,6	T
PK552T*	550	500	560	510	2506CE15TAG2	E	6	15000	435	435	76,1	74,1	T
PK660T	660	600	700	630	2806AE18TAG1A	E	6	18100	522	543	84,3	89,7	T
PK702T	710	660	700	630	2806AE18TAG2	E	6	18100	565	543	92,9	89,7	T
PK901T	900	800	940	845	4006-23TAG3A	E	6	22921	679	715	119	128	T
PK1100T	1120	1020	1100	1000	4008TAG2A/2	E	8	30561	861	838	145	145	T
PK1401T	1375	1250	1385	1250	4012-46TWG2A	E	12	45842	1055	1055	186,3	186,3	T
PK1701T	1656	1500	--	--	4012-46TAG2A	E	12	45842	1267	--	215,5	--	T
PK1901T	1887	1716	--	--	4012-46TAG3A	E	12	45842	1436	--	249	--	T
PK2250T	2255	2050	--	--	4016TAG2A	E	16	61123	1715	--	290	--	T



**DIESEL/DIESEL**  
Water Cooled/Réfrigérés par eau

Powered by



# TENAX series

1500 rpm - 50 Hz - cos φ 0,8 400/230V  
1500 tr/min - 50 Hz - cos φ 0,8 400/230V

1800 rpm - 60 Hz - cos φ 0,8 voltage on request  
1800 tr/min - 60 Hz - cos φ 0,8 voltage sous demande

## ALTERNATOR



◀ CU 1100 T

### STANDARD EQUIPMENT

- STANDARD EQUIPMENT
  - Heavy duty steel base-frame
  - Vibration dampers
  - Integrated fuel tank
  - Exhaust gas silencer
  - Battery 12 V or 24 V
  - Manual control panel
  - Circuit breaker
  - Emergency stop button
  - Sound proof canopy (SS models only)

- EQUIPMENT STANDARD
  - Châssis en acier
  - Amortisseurs de vibration
  - Réservoir intégré
  - Silencieux d'échappement
  - Batterie démarrage 12 ou 24V
  - Coffret démarrage manuel
  - Disjoncteur de protection
  - Bouton d'arrêt d'urgence
  - Capotage d'insonorisation (seulement versions SS)

- Common technical data  
*Caractéristiques et données techniques communes*
- Standard issue technical data  
*Données techniques modèle standard*
- Soundproof canopy technical data  
*Données techniques modèle superinsonorisé*

## CUMMINS/TENAX SERIES

MODEL	50 HZ				60 HZ				ENGINE TECHNICAL DATA					
	KVA max	KVA cont	KVA max	KVA cont		Regulator	Cylinders	cm <sup>3</sup>	kWm PRP		Cons. 70% (l/h)		Aspiration	
									1500 rpm	1800 rpm	1500 rpm	1800 rpm		
<b>THREE PHASE</b>														
CU30T	29	25	--	--	X2.5 G2	M	3	2500	23	--	4,1	--	N	
CU41T	39	35	--	--	X3.3G1	M	3	3300	31	--	5,7	--	N	
CU61T	55	50	61	56	4BT3.3G3	M	4	3300	46	53	7,8	8,9	N	
CU70T	66	60	79	71	4BT3.9G4	M	4	3900	55	63	10,3	12,1	T	
CU110T	110	95	115	105	4BTA3.9G4	M	4	3900	84	93	14,9	16,8	T	
CU121T	110	100	--	--	6BTA5.9G5	M	6	5900	90	--	16,8	--	T	
CU152T	150	135	158	144	6BTA5.9G3	E	6	5880	119	136	22,4	25,2	T	
CU275T*	275	250	317	288	QSL9G3	E	6	8800	217	248	45,7	54,1	T	
CU330T	341	300	395	344	QSL9G5	E	6	8900	258	293	46	55	T	
CU331T*	341	300	395	344	QSL9G7	E	6	8900	258	293	46	55	T	
CU400T	400	360	--	--	NTA855G4	E	6	14000	307	--	53,2	--	T	
CU450T*	450	400	487	445	QSX15G4	E	6	15000	348	383	62,5	70,1	T	
CU500T*	500	455	495	450	QSX15G6	E	6	15000	396	383	69,3	70,1	T	
CU600T*	550	500	495	450	QSX15G8	E	6	15000	426	383	73,7	70,2	T	
CU700T	700	630	741	674	VTA28G5	E	12	28000	538	574	97,1	110,1	T	
CU901T	880	800	1000	910	QSK23G3	E	6	23100	682	776	113	129	T	
CU1000T	1000	910	1132	1029	QST30G3	E	12	30500	786	876	129	143,7	T	
CU1100T	1128	1025	1256	1146	QST30G4	E	12	30480	861	951	141	165	T	
CU1400T	1375	1250	1610	1418	KTA50G3	E	16	50000	1074	1182	185	207	T	
CU1600T	1650	1400	--	--	KTA50G8	E	16	50000	1168	--	207	--	T	
CU2250T	2230	2028	--	--	QSK60G4	E	16	60200	1695	--	271	--	T	



**DIESEL/DIESEL**  
Water Cooled/Réfrigérés par eau

Powered by



# TENAX series

1500 rpm - 50 Hz - cos φ 0,8 400/230V  
1500 tr/min - 50 Hz - cos φ 0,8 400/230V

1800 rpm - 60 Hz - cos φ 0,8  
1800 tr/min - 60 Hz - cos φ 0,8

voltage on request  
voltage sous demande

## ALTERNATOR



JD 130 T

SPG 120 CONTROL BOARD



STANDARD EQUIPMENT

### STANDARD EQUIPMENT

- Heavy duty steel base-frame
- Vibration dampers
- Integrated fuel tank
- Exhaust gas silencer
- Battery 12 V or 24 V
- Manual control panel
- Circuit breaker
- Emergency stop button
- Sound proof canopy (SS models only)

### EQUIPMENT STANDARD

- Châssis en acier
- Amortisseurs de vibration
- Réservoir intégré
- Silencieux d'échappement
- Batterie démarrage 12 ou 24V
- Coffret démarrage manuel
- Disjoncteur de protection
- Bouton d'arrêt d'urgence
- Capotage d'insonorisation (seulement versions SS)

### Common technical data

Caractéristiques et données techniques communes

### Standard issue technical data

Données techniques modèle standard

### Soundproof canopy technical data

Données techniques modèle superinsonorisé

## JOHN DEERE/TENAX

MODEL	50 HZ		60 HZ		ENGINE TECHNICAL DATA								
	KVA max	KVA cont	KVA max	KVA cont		Regulator	Cylinders	cm <sup>3</sup>	kWm PRP		Cons. 70% (l/h)		Aspiration
									1500 rpm	1800 rpm	1500 rpm	1800 rpm	
<b>THREE PHASE</b>													
JD35T	34	30	38	34	3029DF128	M	3	2900	26	30	4,6	6,1	N
JD36T*	34	30	--	--	3029TFU70	M	3	2900	27	--	5,6	--	T
JD51T	44	40	50	45	3029TF158	M	3	2900	36	40	6,7	7,8	T
JD51T*	44	40	--	--	3029 HFU 70	M	3	2900	35	--	7,1	--	T
JD72T	75	68	84	75	4045TF158	M	4	4500	60,5	71	10,6	12	T
JD72T*	66	60	--	--	4045TFU70	M	4	4500	53	--	10,6	--	T
JD90T	88	80	97	88	4045TF258	M	4	4500	72	80	14,5	14	T
JD90T*	88	80	--	--	4045HFU72	E	4	4500	70,2	--	13,1	--	T
JD110T	110	100	135	123	4045HF158	M	4	4500	88	108	14,7	18,8	T
JD110T*	110	100	--	--	4045HU79	E	4	4500	88	--	15,6	--	T
JD120T	115	105	138	125	6068TF158	M	6	6800	91,5	108	15,3	18,3	T
JD130T	137	125	157	143	6068TF258	M	6	6800	105	124	19	22,5	T
JD130T*	137	125	--	--	6068HFU72	E	6	6800	106,5	--	19,5	--	T
JD170T	165	150	209	190	6068HF158	M	6	6800	134	164	22,6	28,6	T
JD170T*	165	150	--	--	6068HFU79	E	6	6800	130	--	22,4	--	T
JD200T	200	180	227	206	6068HF258	M	6	6800	160	179	27,3	31,6	T
JD200T*	200	180	--	--	6068HFU74	E	6	6800	160	--	26,9	--	T
JD220T	220	200	252	230	6081HF001	M	6	8100	175	206	28,6	33,1	T
JD221T*	220	200	--	--	6068HFU74	E	6	6800	178	--	29,5	--	T
JD275T	275	250	317	288	6081HF001	M	6	8100	221,5	248	35,9	42,7	T
JD300T	300	260	342	290	6081HF001	M	6	8100	221,5	248	37,2	42,9	T

**HOT GALVANIZED STEEL SOUNDPROOF CANOPY / CAPOTAGE D'INSONORISATION EN ACIER GALVANISE A CHAUD**



◀ JD 130 TSS



CONTROL PANEL	
Standard panel	Automatic panel
MCP 120-22	ACP 0411
MCP 120-22	ACP 0411
MCP 120-22	ACP 7320
MCP 120-22	ACP 7320
MCP 120-22	ACP 7320
MCP 120-22	ACP 7320
MCP 120-22	ACP 7320
MCP 120-22	ACP 7320
ACP 7310	ACP 7320
MCP 120-22	ACP 7320
ACP 7310	ACP 7320
MCP 120-22	ACP 7320
MCP 120-22	ACP 7320
ACP 7310	ACP 7320
MCP 120-22	ACP 7320
ACP 7310	ACP 7320
MCP 120-22	ACP 7320
ACP 7310	ACP 7320
MCP 120-22	ACP 7320
ACP 7310	ACP 7320
MCP 120-22	ACP 7320
MCP 120-22	ACP 7320

JD/TENAX					
TANK l	SIZES cm			WEIGHT kg	
	L	W	H		KG
48	145	77	126	700	
48	145	77	126	630	
64	150	77	127	740	
64	150	77	127	740	
72	164	77	130	930	
72	164	77	130	870	
77	180	77	140	1100	
77	180	77	140	1000	
84	195	77	148	1180	
84	195	77	148	1050	
88	210	77	143	1300	
88	210	77	143	1370	
85	210	77	143	1285	
97	235	80	150	1400	
97	235	80	150	1260	
101	245	80	150	1450	
101	245	80	150	1270	
250	270	110	189	2000	
101	270	110	189	1810	
250	270	110	189	2090	
250	270	110	189	2150	

JD/TENAX SS					
dB A (+) 7 m	TANK l	SIZES cm			WEIGHT kg
		L	W	H	KG
67	73	205	105	130	960
67	73	205	105	130	890
67	109	205	105	134	1100
67	70	205	105	134	1100
67	109	245	105	145	1430
67	109	245	105	145	1370
66	130	285	120	151	1500
66	130	285	120	151	1400
70	130	285	120	151	1550
70	130	285	120	151	1350
70	139	285	120	151	1800
70	139	285	120	151	1800
70	139	285	120	151	1715
69	139	302	130	176	2500
69	139	302	130	176	2360
73	139	302	130	176	2550
73	295	363	123	200	2370
70	295	383	113	200	2650
70	295	363	123	200	2460
70	306	383	113	200	2750
70	306	383	113	200	2780

MCP 120 - 22/p. 91



ACP 7310/p. 92



ACP 0411 ATS/p. 93



ACP 7320 - AMF/p. 94



ACP 7320 - STS/p. 94



ACP 7320 - ATS/p. 94



CONTROL PANELS

**DIESEL/DIESEL**  
Water Cooled/Réfrigérés par eau

Powered by

**VOLVO  
PENTA**



# TENAX series

1500 rpm - 50 Hz - cos φ 0,8 400/230V  
1500 tr/min - 50 Hz - cos φ 0,8 400/230V

1800 rpm - 60 Hz - cos φ 0,8  
1800 tr/min - 60 Hz - cos φ 0,8

voltage on request  
voltage sous demande

## ALTERNATOR



← VO 651 T

STANDARD EQUIPMENT

- Heavy duty steel base-frame
- Vibration dampers
- Integrated fuel tank
- Exhaust gas silencer
- Battery 12 V or 24 V
- Manual control panel
- Circuit breaker
- Emergency stop button
- Sound proof canopy (SS models only)

### EQUIPMENT STANDARD

- Châssis en acier
- Amortisseurs de vibration
- Réservoir intégré
- Silencieux d'échappement
- Batterie démarrage 12 ou 24V
- Coffret démarrage manuel
- Disjoncteur de protection
- Bouton d'arrêt d'urgence
- Capotage d'insonorisation (seulement versions SS)

### Common technical data

Caractéristiques et données techniques communes

### Standard issue technical data

Données techniques modèle standard

### Soundproof canopy technical data

Données techniques modèle superinsonorisé

## VOLVO PENTA/TENAX

MODEL	50 HZ		60 HZ		ENGINE TECHNICAL DATA								
	KVA max	KVA cont	KVA max	KVA cont		Regulator	Cylinders	cm <sup>3</sup>	kWm PRP		Cons. 70% (l/h)		Aspiration
									1500 rpm	1800 rpm	1500 rpm	1800 rpm	
<b>THREE PHASE</b>													
VO101T*	95	85	97	86	TAD530GE	M	4	4760	74	75	13,6	14	T
VO111T*	110	100	115	103	TAD531GE	M	4	4760	86	90	16	13,6	T
VO151T*	145	130	151	135	TAD532GE	E	4	4760	114	118	19,8	21,4	T
VO152T*	145	130	145	130	TAD730GE	M	6	7150	111	113	20,6	21	T
VO176T*	165	150	172	155	TAD731GE	M	6	7150	133	138	23,4	24,8	T
VO212T*	203	180	227	203	TAD732GE	E	6	7150	160	176	27,8	31,9	T
VO227T*	223	200	252	226	TAD733GE	E	6	7150	177	195	30,9	35,8	E
VO276T*	275	250	287	255	TAD734GE	E	6	7150	216	220	39,1	40,8	T
VO301T*	310	280	314	285	TAD940GE	E	6	9360	240	246	39,6	41,7	T
VO351T*	341	315	383	345	TAD941GE	E	6	9360	279	294	45	50,2	T
VO361T*	363	330	387	352	TAD1240GE	E	6	12130	283	300	46,5	50,2	T
VO411T*	416	380	452	411	TAD1241GE	E	6	12130	323	352	52,7	58,9	T
VO460T*	450	410	502	455	TAD1242GE	E	6	12130	352	391	56,8	65,4	T
VO511T*	500	455	564	506	TAD1640GE	E	6	16120	393	431	62,8	71,9	T
VO601T*	560	500	645	573	TAD1641GE	E	6	16120	430	485	69,3	80	T
VO651T*	600	550	690	625	TAD1642GE	E	6	16120	485	532	75,9	87,3	T
VO700T*	700	630	761	685	TWD1643 GE	E	6	16120	536	585	87,7	95,3	T

**VO 460 TSS ▼**



**CONTROL PANEL**

Standard panel	Automatic panel
MCP 120-22	ACP 7320
MCP 120-22	ACP 7320
MCP 120-22	ACP 7320
MCP 120-22	ACP 7320
MCP 120-22	ACP 7320
MCP 120-22	ACP 7320
ACP 7310	ACP 7320
ACP 7310	ACP 7320
ACP 7310	ACP 7320
ACP 7310	ACP 7320
ACP 7310	ACP 7320
ACP 7310	ACP 7320
ACP 7310	ACP 7320
ACP 7310	ACP 7320
ACP 7310	ACP 7320
ACP 7310	ACP 7320
ACP 7310	ACP 7320
ACP 7310	ACP 7320
ACP 7310	ACP 7320
ACP 7310	ACP 7320
ACP 7310	ACP 7320
ACP 7310	ACP 7320

**VO/TENAX**

TANK l	SIZES cm			WEIGHT kg
	L	W	H	KG
82	200	77	152	1100
82	200	77	152	1150
87	220	88	156	1200
97	240	87	156	1370
97	240	87	156	1440
231	255	105	171	1550
231	255	105	171	1600
245	270	110	168	1980
255	283	110	177	2100
262	293	111	177	2440
263	295	114	176	2920
270	295	120	181	3050
270	295	120	181	3050
383	312	120	205	3350
394	322	120	205	3500
394	322	120	205	3800
423	335	140	220	4180

**VO/TENAX SS**

dB A (+) 7 m	TANK l	SIZES cm			WEIGHT kg
		L	W	H	KG
68	130	285	120	150	1500
68	130	285	120	150	1650
68	139	302	130	165	1850
68	139	302	130	165	1920
68	324	363	123	201	2400
68	324	363	123	201	2500
68	324	363	123	201	2600
68	339	383	123	201	2900
68	368	383	163	201	3380
68	368	383	163	201	3460
68	378	425	200	213	4000
68	378	425	200	213	4150
68	378	425	200	213	4250
69	422	485	200	220	4900
69	422	485	200	220	5050
69	422	485	200	220	5100
70	422	485	200	220	6000

**CONTROL PANELS**

MCP 120 - 22/p. 91

ACP 7310/p. 92

ACP 7320 - AMF /p. 94

ACP 7320 - STS/p. 94

ACP 7320 - ATS/p. 94

**DIESEL/DIESEL**  
Water/Air Cooled  
Réfroidis par eau/air

Powered by



# TENAX series

1500 rpm - 50 Hz - cos φ 0,8 400/230V  
1500 tr/min - 50 Hz - cos φ 0,8 400/230V

1800 rpm - 60 Hz - cos φ 0,8 voltage on request  
1800 tr/min - 60 Hz - cos φ 0,8 voltage sous demande



IV 451 T



LW 22 T/4

## ALTERNATOR



## STANDARD EQUIPMENT

- STANDARD EQUIPMENT
- Heavy duty steel base-frame
- Vibration dampers
- Integrated fuel tank
- Exhaust gas silencer
- Battery 12 V or 24 V
- Manual control panel
- Circuit breaker
- Emergency stop button
- Sound proof canopy (SS Models only)

## EQUIPMENT STANDARD

- EQUIPMENT STANDARD
- Châssis en acier
- Amortisseurs de vibration
- Réservoir intégré
- Silencieux d'échappement
- Batterie démarrage 12 ou 24V
- Coffret démarrage manuel
- Disjoncteur de protection
- Bouton d'arrêt d'urgence
- Capotage d'insonorisation (seulement versions SS)

## Common technical data

Caractéristiques et données techniques communes

## Standard issue technical data

Données techniques modèle standard

## Soundproof canopy technical data

Données techniques modèle superinsonorisé

## LOMBARDINI



## LOMBARDINI-IVECO/TENAX

MODEL	50 HZ		60 HZ		ENGINE TECHNICAL DATA									
	KVA max	KVA cont	KVA max	KVA cont		Regulator	Cylinders	cm <sup>3</sup>	kWm PRP		Cons. 70% (l/h)		Aspiration	
									1500 rpm	1800 rpm	1500 rpm	1800 rpm		
<b>SINGLE PHASE</b>														
LW6/4	5,3	4,5	6,5	6	LDW702FOCS	M	2	686	5	5,9	1,1	1,3	N	
LW8/4	8,6	7,6	9,5	9	LDW1003FOCS	M	3	1028	7,6	9,1	1,8	2,1	N	
LW11/4	12,2	11,1	14,3	13,1	LDW1404FOCS	M	4	1372	10,6	12,3	2,5	2,9	N	
LW16/4	16,2	14,7	19,8	18	LDW1603CHD	M	3	1649	14,1	16,8	3,3	3,9	N	
<b>THREE PHASE</b>														
LW6T/4	5,7	5,2	6,9	6,2	LDW702FOCS	M	2	686	5	5,9	1,1	1,3	N	
LW8T/4	9	8,2	10,6	9,7	LDW1003FOCS	M	3	1028	7,6	9,1	1,8	2,1	N	
LW11T/4	12,3	11,3	14,6	13,4	LDW1404FOCS	M	4	1372	10,6	12,3	2,5	2,9	N	
LW16T/4	16,7	15,5	20,6	18,6	LDW1603CHD	M	3	1649	14,1	16,8	3,3	3,9	N	
LW22T/4	21,2	19,2	24,9	22	LDW2204CHD	M	4	2199	17,7	20,5	3,9	4,4	N	
LW27T/4	28	25,5	33,9	30,7	LDW2204TCHD	M	4	2199	23,6	28,6	4,9	5,7	T	
<b>SINGLE-PHASE/AIR COOLED</b>														
L11/4	11,4	10,4	14,4	12,8	9LD625/2L	M	2	1120	9,8	12,9	1,8	2,2	N	
<b>THREE-PHASE/AIR COOLED</b>														
L11T/4	11,4	10,4	14,4	12,8	9LD625/2L	M	2	1120	9,8	12,9	1,8	2,2	N	
<b>THREE-PHASE</b>														
IV36T	35	31,5	41	37	8031I06	M	3	2900	29	33	5,3	6,4	N	
IV36T*	33	30	--	--	F8035E15.00	M	3	2900	29	34	--	--	N	
IV52T	44	40	52	47	8041I06	M	4	3900	36	43	6,9	8,6	N	
IV52T*	50	45	55	50	NEF45AM1A	M	4	4500	41	45	5,9	6,9	N	
IV72T*	66	60	73	66	NEF45SM1A	M	4	4500	53,5	59	8,9	10,2	T	
IV85T*	82	75	82	75	NEF45SM2A	M	4	4500	66	65	11,1	11,4	T	
IV95T*	94	85	108	98	NEF45TM1A	M	4	4500	77	86	12,7	15,8	T	
IV111T*	110	100	121	110	NEF45TM2A	M	4	4500	87	97	14,1	16,8	T	
IV141T	138	125	158	144	NEF67SM1	M	6	6700	110	126	19,4	23	T	
IV152T*	143	130	160	145	NEF67TM2A	M	6	6700	114	127	21	25,3	T	
IV180T*	176	160	187	170	NEF67TM3A	M	6	6700	138	150	25,3	28	T	
IV222T*	220	200	248	225	NEF67TE2A	E	6	6700	175	195	29,5	34	T	
IV276T*	275	250	294	267	CURS0R78TE2S	E	6	7800	215	230	34,2	40,9	T	
IV300T*	300	275	321	292	CURS0R87TE1D	E	6	8700	232	251	35	39,7	T	
IV331T*	330	300	363	330	CURS0R10TE1D	E	6	10300	260	282	45,5	55,8	T	
IV401T*	385	350	418	380	CURS0R13TE2S	E	6	12900	304	329	50,1	58,9	T	
IV451T*	440	400	462	420	CURS0R13TE3S	E	6	12900	352	362	55,8	64,2	T	
IV800T*	800	720	880	800	VECTOR8TE2	E	8	20000	609	680	102	122,3	T	



**DIESEL/DIESEL**  
Liquid/Air Cooled  
Réfroidis par liquid/air

Powered by



# TENAX series

1500 rpm - 50 Hz - cos φ 0,8 400/230V  
1500 tr/min - 50 Hz - cos φ 0,8 400/230V

1800 rpm - 60 Hz - cos φ 0,8 voltage on request  
1800 tr/min - 60 Hz - cos φ 0,8 voltage sous demande



DL 45 T

## ALTERNATOR



STANDARD EQUIPMENT

- STANDARD EQUIPMENT
  - Heavy duty steel base-frame
  - Vibration dampers
  - Integrated fuel tank
  - Exhaust gas silencer
  - Battery 12 V or 24 V
  - Manual control panel
  - Circuit breaker
  - Emergency stop button
  - Sound proof canopy (SS models only)

- EQUIPMENT STANDARD
  - Châssis en acier
  - Amortisseurs de vibration
  - Réservoir intégré
  - Silencieux d'échappement
  - Batterie démarrage 12 ou 24V
  - Coffret démarrage manuel
  - Disjoncteur de protection
  - Bouton d'arrêt d'urgence
  - Capotage d'insonorisation (seulement versions SS)

**C** Common technical data  
Caractéristiques et données techniques communes

**⊙** Standard issue technical data  
Données techniques modèle standard

**🔊** Soundproof canopy technical data  
Données techniques modèle superinsonorisé

## DEUTZ/TENAX

MODEL	50 HZ		60 HZ		ENGINE TECHNICAL DATA								
	KVA max	KVA cont	KVA max	KVA cont		Regulator	Cylinders	cm <sup>3</sup>	kWm PRP		Cons. 70% (l/h)		Aspiration
									1500 rpm	1800 rpm	1500 rpm	1800 rpm	
<b>THREE-PHASE/AIR COOLED</b>													
DL12T	13	12	15,8	15	F2L2011	M	2	1248	9,8	12	1,8	2,3	N
DL25T*	21,3	20	25,6	24,5	F3L2011	M	3	2330	18,7	22,3	3,5	4,2	N
DL36T*	33	31,5	39,5	37,5	F4L2011	M	4	3120	28	33,3	5,1	6,2	N
DL46T*	44	40	55	50	BF4L2011	M	4	3120	37,4	44,4	6,6	8,3	T
DL35T	31	30	37	35	F3L912	M	3	2827	26	30,5	4,7	5,5	N
DL45T	41	40	48	46	F4L912	M	4	3770	35,5	41	6,6	7,9	N
DL50T	50	45	56	56	F4L914	M	4	4400	43	51	7,6	9,3	N
DL70T	61	58	75	72	F6L912	M	6	5665	52	63	10	11,7	N
DL80T	76	70	91	87	F6L914	M	6	6600	65	76,5	10,6	13,2	N
DL110T	110	105	132	123	BF6L913	M	6	6128	92	110	15,8	19,8	T
DL145T	142	135	174	166	BF6L913C	M	6	6128	119	144	20,3	23,2	T
<b>THREE-PHASE/LIQUID COOLED</b>													
DM15T	13,1	12,5	15,9	15	F2M2011	M	2	1550	12	14,3	2,5	2,8	N
DM23T*	21,3	20	25,3	24	F3M2011	M	3	2330	19	22,6	3,7	4,3	N
DM33T*	31,5	30	37,5	35,7	F4M2011	M	4	3110	27,6	32,8	5,2	6,2	N
DM50T*	42	40	50	48	BF4M2011	M	4	3110	36,4	43,2	6,8	8	T
DM65T*	65	57	74	66	BF4M2012	M	4	4040	54	63	10,1	12,2	T
DM80T*	78	74	89	79	BF4M2012C	M	4	4040	71	79	12,1	14,6	T
DM115T*	111	105	117	111	BF4M1013EC	M	4	4764	92,8	97,7	16,5	17,3	T
DM151T*	143	135	148	141	BF4M1013FC	E	6	7146	119,5	123,7	21,5	22,6	T
DM170T*	172	164	180	171	BF6M1013EC	M	6	7146	142,2	148,4	24,3	26,4	T
DM200T*	185	180	226	185	BF6M1013FCG2	E	6	7146	166	186	31,5	34,5	T
DM220T*	204	200	250	204	BF6M1013FCG3	E	6	7146	183	204	34,9	35,9	T
DM275T*	253	228	269	237	TCD2013L64V	E	6V	7150	216	220	35,3	38,8	T
DM300T	305	270	320	285	BF6M1015CG1	E	6V	11906	232	245	38,2	42,1	T
DM350T*	350	315	374	338	BF6M1015CG2	E	6V	11906	271	291	44,3	49,4	T
DM400T*	390	350	--	--	BF6M1015CG3	E	6V	11906	301	--	50,2	--	T
DM410T*	412	380	426	387	BF6M1015CP	E	6V	11906	327	333	56,2	58,5	T
DM450T	450	410	462	419	BF8M1015CG1	E	8V	15874	353	360	57,9	62,5	T
DM501T*	480	450	512	464	BF8M1015CG2	E	8V	15874	383	395	63,1	67,7	T
DM530T*	523	475	--	--	BF8M1015CG3	E	8V	15874	404	--	66,2	--	T
DM551T*	550	500	588	536	BF8M1015CP	E	8V	15874	434	456	76,4	83,6	T



**DIESEL/DIESEL**  
Water Cooled/Réfrigérés par eau

Powered by



# TENAX series

1500 rpm - 50 Hz - cos φ 0,8 400/230V  
1500 tr/min - 50 Hz - cos φ 0,8 400/230V

1800 rpm - 60 Hz - cos φ 0,8 voltage on request  
1800 tr/min - 60 Hz - cos φ 0,8 voltage sous demande

## ALTERNATOR



▲ MI 35 T

STANDARD EQUIPMENT

- STANDARD EQUIPMENT
  - Heavy duty steel base-frame
  - Vibration dampers
  - Integrated fuel tank
  - Exhaust gas silencer
  - Battery 12 V or 24 V
  - Manual control panel
  - Circuit breaker
  - Emergency stop button
  - Sound proof canopy (SS models only)

- EQUIPMENT STANDARD
  - Châssis en acier
  - Amortisseurs de vibration
  - Réservoir intégré
  - Silencieux d'échappement
  - Batterie démarrage 12 ou 24V
  - Coffret démarrage manuel
  - Disjoncteur de protection
  - Bouton d'arrêt d'urgence
  - Capotage d'insonorisation (seulement versions SS)

Common technical data  
Caractéristiques et données techniques communes

Standard issue technical data  
Données techniques modèle standard

Soundproof canopy technical data  
Données techniques modèle superinsonorisé

### MITSUBISHI/TENAX

MODEL	50 HZ		60 HZ		ENGINE TECHNICAL DATA								
	KVA max	KVA cont	KVA max	KVA cont		Regulator	Cylinders	cm <sup>3</sup>	kWm PRP		Cons. 70% (l/h)		Aspiration
									1500 rpm	1800 rpm	1500 rpm	1800 rpm	
<b>SINGLE-PHASE</b>													
MI8/4*	7,0	6,3	8,8	8,0	L3E SD	M	3	952	6,3	7,8	1,5	1,8	N
MI12/4*	11,0	10,0	13,2	12,0	S3L2 SD	M	3	1318	9,5	11,8	2,1	2,5	N
MI17/4*	14,8	13,5	18,8	17,0	S4L2 SD	M	4	1758	13,7	16,2	2,8	3,4	N
MI23/4*	21,0	19,0	25,3	23,0	S4Q2 SD	M	4	2505	18,8	22,8	4,0	4,8	N
<b>THREE-PHASE</b>													
MI8T/4*	7,5	6,5	8,8	8,0	L3E SD	M	3	952	6,2	7,8	1,5	1,8	N
MI12T/4*	11,5	10,5	14,2	12,9	S3L2 SD	M	3	1318	9,7	11,8	2,0	2,5	N
MI17T/4*	16,5	15,0	19,8	18,0	S4L2 SD	M	4	1758	13,7	16,2	2,9	3,5	N
MI23T/4*	22,0	20,0	28,0	25,5	S4Q2 SD	M	4	2505	19,6	22,8	4,0	5,0	N
MI35T*	33,0	30,0	39,0	36,0	S4S SD	M	4	3331	27,5	33,4	5,9	6,9	N
MI45T*	42,0	40,0	54,0	49,0	S4S DT SD	M	4	3331	36,7	43,7	7,1	8,6	T

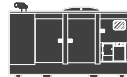
**HOT GALVANIZED STEEL SOUNDPROOF CANOPY / CAPOTAGE D'INSONORISATION EN ACIER GALVANISE A CHAUD**



MI 45 TSS



MI 23 T/4 SS



**CONTROL PANELS**

MCP 120 -13/p. 90



MCP 120 -14/p. 90



MCP 120 -15/p. 90



MCP 120 -17/p. 91



MCP 120 - 22/p. 91



ACP 7310/p. 92



ACP 0411 ATS/p. 93



ACP 7320 - AMF/p. 94



ACP 7320 - STS/p. 94





ACP 7320 - ATS/p. 94






**CONTROL PANEL**

Standard panel	Automatic panel
MCP 120-13	ACP 0411
MCP 120-17	ACP 0411
MCP 120-17	ACP 0411
MCP 120-17	ACP 0411
MCP 120-14	ACP 0411
MCP 120-14	ACP 0411
MCP 120-15	ACP 0411
MCP 120-15	ACP 0411
MCP 120-22	ACP 7320
MCP 120-22	ACP 7320

**MI/TENAX**

TANK l	SIZES cm			WEIGHT kg
	L	W	H	
52	116	73	100	320
52	116	73	100	435
52	148	73	115	445
52	148	73	115	500
52	115	73	100	300
52	140	73	100	375
52	140	73	105	400
52	140	73	105	460
70	160	73	110	575
70	160	73	110	630

**MI /TENAX SS**

dB A (+) 7 m	TANK l	SIZES cm			WEIGHT kg
		L	W	H	
65	52	175	77	107	435
65	52	175	77	107	550
65	52	175	77	107	560
65	52	175	77	107	615
65	52	175	77	107	415
65	52	175	77	107	490
65	52	175	77	107	515
65	52	175	77	107	575
67	70	205	105	134	835
67	70	205	105	134	890

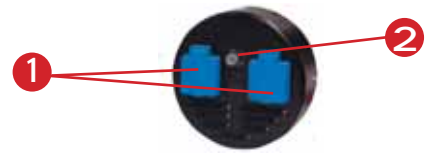
# DISTRIBUTION PANELS

## TABLEAUX DE DISTRIBUTION

### QM 114

- 1 16A Single-phase Schuko socket 3P
- 2 Thermal shut off

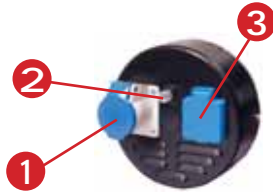
- 1 Prise monophasée Schuko 16A 3P
- 2 Protection thermique



### QM 115

- 1 16A Single-phase socket 3P
- 2 Thermal shut off
- 3 Single-phase Schuko socket 3P

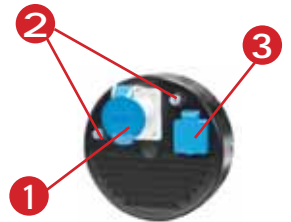
- 1 Prise monophasée 16A 3P
- 2 Protection thermique
- 3 Prise monophasée Schuko 3P



### QM 116

- 1 32A Single-phase socket 3P
- 2 Thermal shut off
- 3 16A Single-phase Schuko socket 3P

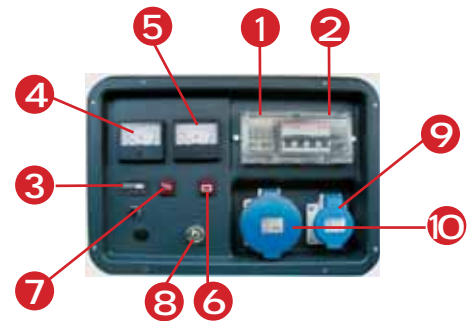
- 1 Prise monophasée 32A 3P
- 2 Protection thermique
- 3 Prise monophasée Schuko 16A 3P



### QM 120

- 1 2 2P circuit breaker
- 3 Hourcounter
- 4 Voltmeter
- 5 Ammeter
- 6 Light indicator for battery
- 7 Light indicator for oil
- 8 Starter key
- 9 16A Single-phase socket 3P
- 10 32A Single-phase socket 3P

- 1 2 Disjoncteur de protection 2P
- 3 Totalisateur heures
- 4 Voltmètre
- 5 Ampèremètre
- 6 Indicateur lumineux batterie
- 7 Indicateur lumineux niveau huile
- 8 Démarrage à clé
- 9 Prise monophasée 16A 3P
- 10 Prise monophasée 32A 3P



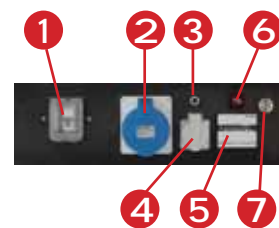
### QM 103

\*Only for models with electric starting

\*Seulement pour les modèles avec démarrage électrique

- 1 Circuit breaker
- 2 32A Single-phase socket 3P
- 3 Thermal shut off
- 4 Single-phase Schuko socket 3P
- 5 Voltmeter
- 6 \*Light indicator for oil
- 7 \*Starter key

- 1 Disjoncteur de protection
- 2 Prise monophasée 32A 3P
- 3 Protection thermique
- 4 Prise monophasée Schuko 3P
- 5 Voltmètre
- 6 \*Indicateur lumineux niveau huile
- 7 \*Démarrage à clé



### QM 301

- 1 Circuit breaker
- 2 16A Three-phase socket 5P
- 3 16A Single-phase socket 3P
- 4 Voltmeter

- 1 Disjoncteur de protection
- 2 Prise triphasée 16A 5P
- 3 Prise monophasée 16A 3P
- 4 Voltmètre



### QM 302

- 1 Circuit breaker
- 2 16A Three-phase socket 5P
- 3 16A Single-phase socket 3P
- 4 Voltmeter
- 5 Light indicator for oil
- 6 Starter key

- 1 Disjoncteur de protection
- 2 Prise triphasée 16A 5P
- 3 Prise monophasée 16A 3P
- 4 Voltmètre
- 5 Indicateur lumineux niveau huile
- 6 Démarrage à clé

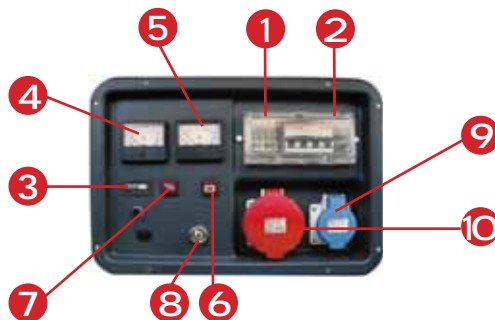


# DISTRIBUTION PANELS

## TABLEAUX DE DISTRIBUTION

### QM 320

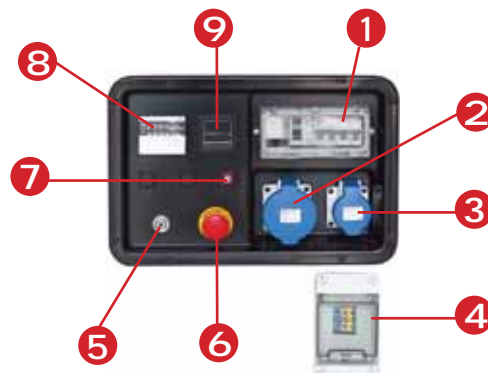
- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| <b>1</b> Three-phase circuit breaker  | <b>1</b> Disjoncteur de protection triphasée  |
| <b>2</b> Single-phase circuit breaker | <b>2</b> Disjoncteur de protection monophasée |
| <b>3</b> Hourcounter                  | <b>3</b> Totalisateur heures                  |
| <b>4</b> Voltmeter                    | <b>4</b> Voltmètre                            |
| <b>5</b> Ammeter                      | <b>5</b> Ampèremètre                          |
| <b>6</b> Light indicator for battery  | <b>6</b> Indicateur lumineux batterie         |
| <b>7</b> Light indicator for oil      | <b>7</b> Indicateur lumineux niveau huile     |
| <b>8</b> Starter key                  | <b>8</b> Démarrage à clé                      |
| <b>9</b> 16A Single-phase socket 3P   | <b>9</b> Prise monophasée 16A 3P              |
| <b>10</b> 32A Three-phase socket 5P   | <b>10</b> Prise triphasée 32A 5P              |



### QM 107

\*As option \*En option"

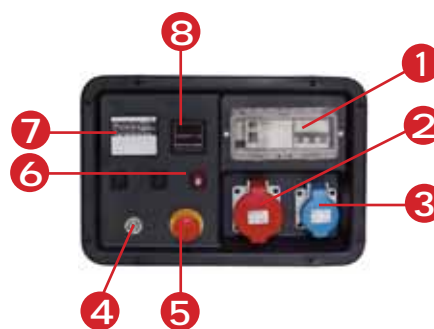
- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| <b>1</b> Circuit breaker+*0,03A ELCB | <b>1</b> Disjoncteur de protection+*protection différentielle |
| <b>2</b> 32A Single-phase socket 3P  | <b>2</b> Prise monophasée 32A 3P                              |
| <b>3</b> 16A Single-phase socket 3P  | <b>3</b> Prise monophasée 16A 3P                              |
| <b>4</b> Power terminal board        | <b>4</b> Bornier  |
| <b>5</b> Starter key                 | <b>5</b> Démarrage à clé                                      |
| <b>6</b> Emergency stop button       | <b>6</b> Bouton-poussoir arrêt d'urgence                      |
| <b>7</b> *Fuel level indicator       | <b>7</b> *Indicateur lumineux niveau carburant                |
| <b>8</b> Voltmeter                   | <b>8</b> Voltmètre  |
| <b>9</b> Hourcounter                 | <b>9</b> Totalisateur heures                                  |



### QM 307

\*As option \*En option"

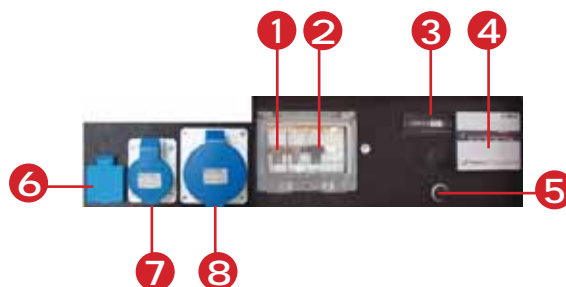
- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| <b>1</b> Circuit breaker+*0,03A ELCB | <b>1</b> Disjoncteur de protection+*protection différentielle |
| <b>2</b> 32A Three-phase socket 5P   | <b>2</b> Prise triphasée 32A 5P                               |
| <b>3</b> 16A Single-phase socket 3P  | <b>3</b> Prise monophasée 16A 3P                              |
| <b>4</b> Starter key                 | <b>4</b> Démarrage à clé                                      |
| <b>5</b> Emergency stop button       | <b>5</b> Bouton-poussoir arrêt d'urgence                      |
| <b>6</b> *Fuel level indicator       | <b>6</b> *Indicateur lumineux niveau carburant                |
| <b>7</b> Voltmeter                   | <b>7</b> Voltmètre  |
| <b>8</b> Hourcounter                 | <b>8</b> Totalisateur heures                                  |



### QM 105

\*As option \*En option"

- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Circuit breaker                   | <b>1</b> Disjoncteur de protection                            |
| <b>2</b> Circuit breaker+*0,03A ELCB       | <b>2</b> Disjoncteur de protection+*protection différentielle |
| <b>3</b> Hourcounter                       | <b>3</b> Totalisateur heures                                  |
| <b>4</b> Voltmeter                         | <b>4</b> Voltmètre  |
| <b>5</b> Fuse                              | <b>5</b> Fusible  |
| <b>6</b> 16A Single-phase Schuko socket 3P | <b>6</b> Prise monophasée Schuko 16A 3P                       |
| <b>7</b> 16A Single-phase socket 3P        | <b>7</b> Prise monophasée 16A 3P                              |
| <b>8</b> 32A Single-phase socket 3P        | <b>8</b> Prise monophasée 32A 3P                              |



# DISTRIBUTION PANELS

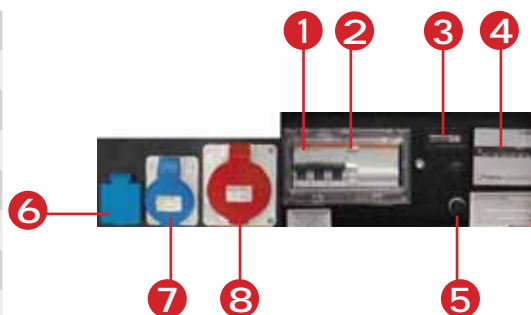
## TABLEAUX DE DISTRIBUTION

### QM 305

\*As option \*En option

- 1 Single-phase circuit breaker 16A
- 2 Circuit breaker +\*0,03A ELCB
- 3 Hourcounter
- 4 Voltmeter
- 5 Fuse
- 6 16A Single-phase Schuko socket 3P
- 7 16A Single-phase socket 3P
- 8 16A Three-phase socket 5P

- 1 Disjoncteur de protection monophasée 16A
- 2 Disjoncteur de protection+\*protection différentielle
- 3 Totalisateur heures
- 4 Voltmètre
- 5 Fusible
- 6 Prise monophasée Schuko 16A 3P
- 7 Prise monophasée 16A 3P
- 8 Prise triphasée 16A 5P

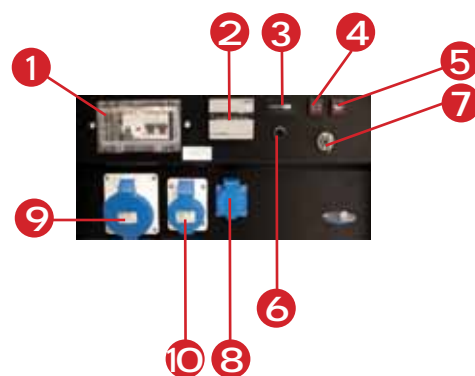


### QM 106

\*As option \*En option **\*\*Only for models with electric starting**  
**\*\*Seulement pour les modèles avec démarrage électrique**

- 1 Circuit breaker +\*0,03A ELCB
- 2 Voltmeter
- 3 Hourcounter
- 4 \*\*Light indicator for battery
- 5 \*\*Light indicator for oil
- 6 Fuse
- 7 \*\*Starter key
- 8 16A Single-phase Schuko socket 3P
- 9 16A Single-phase socket 3P
- 10 32A Single-phase socket 3P

- 1 Disjoncteur de protection+\*protection différentielle
- 2 Voltmètre
- 3 Totalisateur heures
- 4 \*\*Indicateur lumineux batterie
- 5 \*\*Indicateur lumineux niveau huile
- 6 Fusible
- 7 \*\*Démarrage à clé
- 8 Prise monophasée Schuko 16A 3P
- 9 Prise monophasée 16A 3P
- 10 Prise monophasée 32A 3P

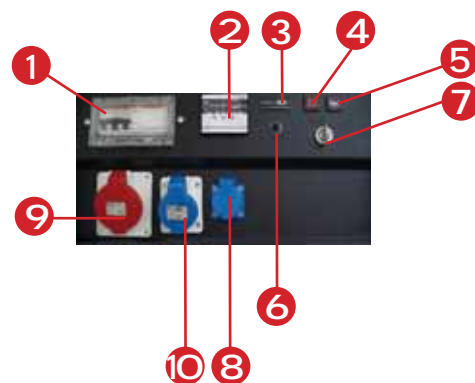


### QM 306

\*As option \*En option **\*\*Only for models with electric starting**  
**\*\*Seulement pour les modèles avec démarrage électrique**

- 1 Circuit breaker +\*0,03A ELCB
- 2 Voltmeter
- 3 Hourcounter
- 4 \*\*Light indicator for battery
- 5 \*\*Light indicator for oil
- 6 Fuse
- 7 \*\*Starter key
- 8 16A Single-phase Schuko socket 3P
- 9 16A Three-phase socket 5P
- 10 16A Single-phase socket 3P

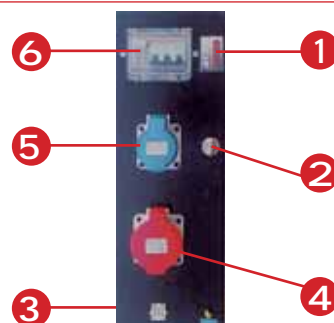
- 1 Disjoncteur de protection+\*protection différentielle
- 2 Voltmètre
- 3 Totalisateur heures
- 4 \*\*Indicateur lumineux batterie
- 5 \*\*Indicateur lumineux niveau huile
- 6 Fusible
- 7 \*\*Démarrage à clé
- 8 Prise monophasée Schuko 16A 3P
- 9 Prise triphasée 16A 5P
- 10 Prise monophasée 16A 3P



### QM 330

- 1 Voltmeter
- 2 Starter key
- 3 Automatic control panel connector
- 4 Three-phase socket
- 5 Single-phase socket
- 6 Circuit breaker

- 1 Voltmètre
- 2 Démarrage à clé
- 3 Connecteur coffret de commande automatique
- 4 Prise triphasée
- 5 Prise monophasée
- 6 Disjoncteur de protection

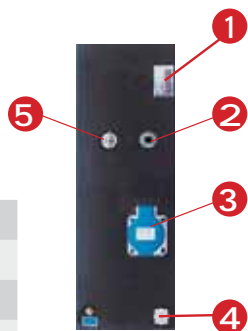


# DISTRIBUTION PANELS

## TABLEAUX DE DISTRIBUTION

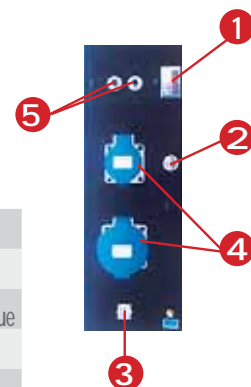
### QM 132

- |   |  |
|---|--|
| 1 | Voltmeter                                  |
| 2 | Fuse                                       |
| 3 | Single-phase socket                        |
| 4 | Automatic control panel connector          |
| 5 | Starter key                                |
| 1 | Voltmètre                                  |
| 2 | Fusible                                    |
| 3 | Prise monophasée                           |
| 4 | Connecteur coffret de commande automatique |
| 5 | Démarrage à clé                            |



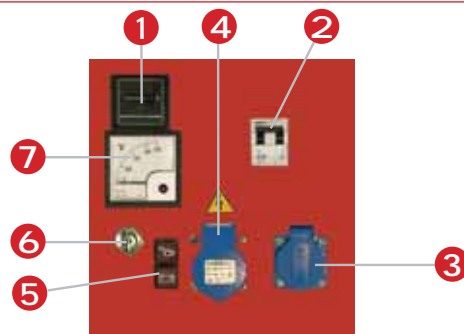
### QM 133

- |   |  |
|---|--|
| 1 | Voltmeter                                  |
| 2 | Starter key                                |
| 3 | Automatic control panel connector          |
| 4 | Single-phase socket                        |
| 5 | Fuse                                       |
| 1 | Voltmètre                                  |
| 2 | Démarrage à clé                            |
| 3 | Connecteur coffret de commande automatique |
| 4 | Prise monophasée                           |
| 5 | Fusible                                    |



### QM 19

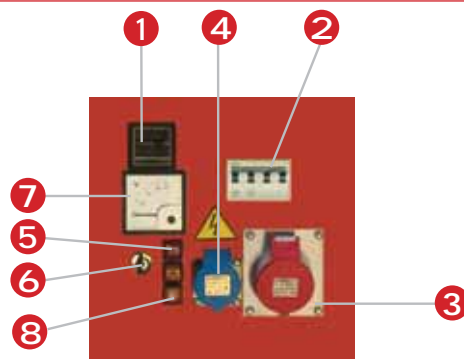
- |   |                                   |   |   |
|---|-----------------------------------|---|---|
| 1 | Hourcounter                       | 1 | Totalisateur heures                       |
| 2 | Circuit breaker                   | 2 | Disjoncteur de protection                 |
| 3 | 16A Single-phase Schuko socket 3P | 3 | Prise monophasée Schuko 16A 3P            |
| 4 | 16A Single-phase socket 3P        | 4 | Prise monophasée 16A 3P                   |
| 5 | Battery/oil light indicator       | 5 | Indicateur lumineux batterie/niveau huile |
| 6 | Starter key                       | 6 | Démarrage à clé                           |
| 7 | Voltmeter                         | 7 | Voltmètre                                 |



### QM 21

\*As option \*En option"

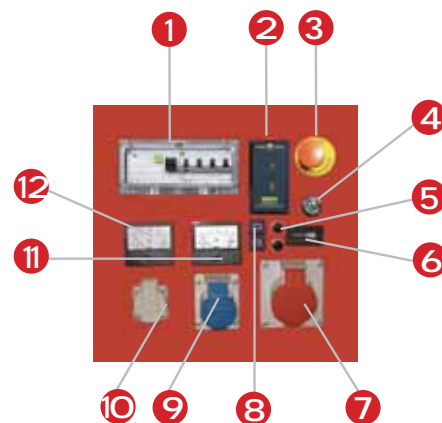
- |   |                             |   |                             |
|---|-----------------------------|---|-----------------------------|
| 1 | Hourcounter                 | 1 | Hourcounter                 |
| 2 | Circuit breaker             | 2 | Circuit breaker             |
| 3 | 16A Three-phase socket 5P   | 3 | 16A Three-phase socket 5P   |
| 4 | 16A Single-phase socket 3P  | 4 | 16A Single-phase socket 3P  |
| 5 | Battery/oil light indicator | 5 | Battery/oil light indicator |
| 6 | Starter key                 | 6 | Starter key                 |
| 7 | Voltmeter                   | 7 | Voltmeter                   |
| 8 | Fuel level indicator*       | 8 | Fuel level indicator*       |



### QM 22


\*As option \*En option"

- |    |                                   |    |  |
|----|-----------------------------------|----|--|
| 1  | Circuit breaker +*0,03A ELCB      | 1  | Disjoncteur de protection+*protection différentielle |
| 2  | Engine protection                 | 2  | Protection moteur                                    |
| 3  | Emergency stop button             | 3  | Bouton-poussoir arrêt d'urgence                      |
| 4  | Starter key                       | 4  | Démarrage à clé                                      |
| 5  | Fuse                              | 5  | Fusible  |
| 6  | Hourcounter                       | 6  | Totalisateur heures                                  |
| 7  | 32A Three-phase socket 5P         | 7  | Prise triphasée 32A 5P                               |
| 8  | Battery/oil light indicator       | 8  | Indicateur lumineux batterie/niveau huile            |
| 9  | 16A Single-phase socket 3P        | 9  | Prise monophasée 16A 3P                              |
| 10 | 16A Single-phase Schuko socket 3P | 10 | Prise monophasée Schuko 16A 3P                       |
| 11 | Ammeter                           | 11 | Ampèremètre  |
| 12 | Voltmeter                         | 12 | Voltmètre  |

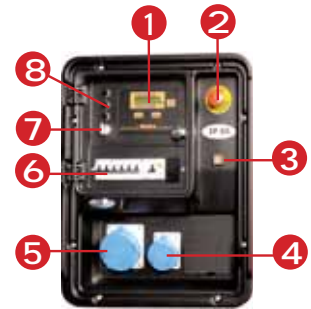


### MCP 120-13

 \*As option

 \*En option"

<b>1</b> Electronic control board SPG 120	<b>1</b> Fiche électronique de contrôle SPG 120
<b>2</b> Emergency stop button	<b>2</b> Bouton-poussoir arrêt d'urgence
<b>3</b> *Spark plug light indicator	<b>3</b> *Indicateur lumineux bugiè d'allumage
<b>4</b> 16 A Single-phase socket 3P	<b>4</b> Prise monophasée 16 A 3P
<b>5</b> 32 A single-phase socket 3P	<b>5</b> Prise monophasée 32 A 3P
<b>6</b> Circuit breaker	<b>6</b> Disjoncteur de protection
<b>7</b> Starter key	<b>7</b> Démarrage à clé
<b>8</b> Fusible	<b>8</b> Fusible

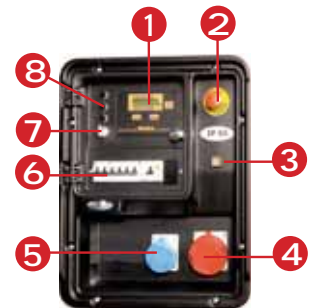


### MCP 120-14

 \*As option

 \*En option"

<b>1</b> Electronic control board SPG 120	<b>1</b> Fiche électronique de contrôle SPG 120
<b>2</b> Emergency stop button	<b>2</b> Bouton-poussoir arrêt d'urgence
<b>3</b> *Spark plug light indicator	<b>3</b> *Indicateur lumineux bugiè d'allumage
<b>4</b> 16A Three-phase socket 5P	<b>4</b> Prise triphasée 16A 5P
<b>5</b> 16A Single-phase socket 3P	<b>5</b> Prise monophasée 16A 3P
<b>6</b> Circuit breaker	<b>6</b> Disjoncteur de protection
<b>7</b> Starter key	<b>7</b> Démarrage à clé
<b>8</b> Fusible	<b>8</b> Fusible

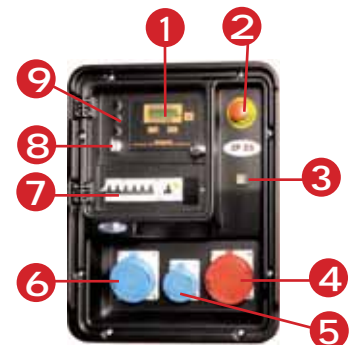


### MCP 120-15

 \*As option

 \*En option"

<b>1</b> Electronic control board SPG 120	<b>1</b> Fiche électronique de contrôle SPG 120
<b>2</b> Emergency stop button	<b>2</b> Bouton-poussoir arrêt d'urgence
<b>3</b> *Spark plug light indicator	<b>3</b> *Indicateur lumineux bugiè d'allumage
<b>4</b> 32A Three-phase socket 5P	<b>4</b> Prise triphasée 32A 5P
<b>5</b> 16A Single-phase socket 3P	<b>5</b> Prise monophasée 16A 3P
<b>6</b> 32A Single-phase socket 3P	<b>6</b> Prise monophasée 32A 3P
<b>7</b> Circuit breaker	<b>7</b> Disjoncteur de protection
<b>8</b> Starter key	<b>8</b> Démarrage à clé
<b>9</b> Fusible	<b>9</b> Fusible

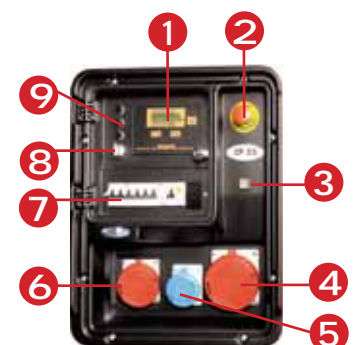


### MCP 120-16

 \*As option

 \*En option"

<b>1</b> Electronic control board SPG 120	<b>1</b> Fiche électronique de contrôle SPG 120
<b>2</b> Emergency stop button	<b>2</b> Bouton-poussoir arrêt d'urgence
<b>3</b> *Spark plug light indicator	<b>3</b> *Indicateur lumineux bugiè d'allumage
<b>4</b> 63A Three-phase socket 5P	<b>4</b> Prise triphasée 63A 5P
<b>5</b> 16A Single-phase socket 3P	<b>5</b> Prise monophasée 16A 3P
<b>6</b> 32A Three-phase socket 3P	<b>6</b> Prise triphasée 32A 3P
<b>7</b> Circuit breaker	<b>7</b> Disjoncteur de protection
<b>8</b> Starter key	<b>8</b> Démarrage à clé
<b>9</b> Fusible	<b>9</b> Fusible

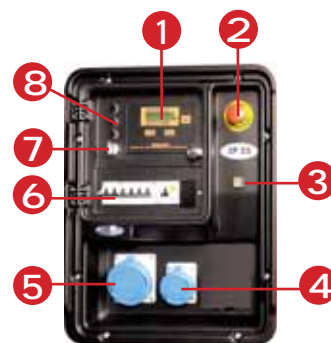


### MCP 120-17

 \*As option

 \*En option"

<b>1</b> Electronic control board SPG 120	<b>1</b> Fiche électronique de contrôle SPG 120
<b>2</b> Emergency stop button	<b>2</b> Bouton-poussoir arrêt d'urgence
<b>3</b> *Spark plug light indicator	<b>3</b> *Indicateur lumineux bugie d'allumage
<b>4</b> 16A Single-phase socket 3P	<b>4</b> Prise monophasée 16A 3P
<b>5</b> 63A Single-phase socket 3P	<b>5</b> Prise monophasée 63A 3P
<b>6</b> Circuit breaker	<b>6</b> Disjoncteur de protection
<b>7</b> Starter key	<b>7</b> Démarrage à clé
<b>8</b> Fusible	<b>8</b> Fusible

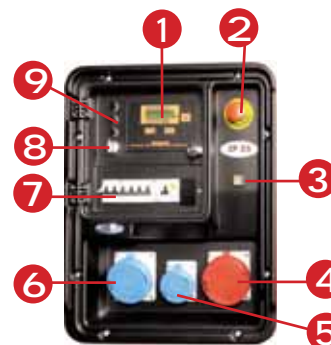


### MCP 120-18

 \*As option

 \*En option"

<b>1</b> Electronic control board SPG 120	<b>1</b> Fiche électronique de contrôle SPG 120
<b>2</b> Emergency stop button	<b>2</b> Bouton-poussoir arrêt d'urgence
<b>3</b> *Spark plug light indicator	<b>3</b> *Indicateur lumineux bugie d'allumage
<b>4</b> 63A Three-phase socket 5P	<b>4</b> Prise triphasée 63A 5P
<b>5</b> 16A Single-phase socket 3P	<b>5</b> Prise monophasée 16A 3P
<b>6</b> 32A Single-phase socket 3P	<b>6</b> Prise monophasée 32A 3P
<b>7</b> Circuit breaker	<b>7</b> Disjoncteur de protection
<b>8</b> Starter key	<b>8</b> Démarrage à clé
<b>9</b> Fusible	<b>9</b> Fusible



### MCP 120-22

<b>1</b> Circuit breaker	<b>1</b> Disjoncteur de protection
<b>2</b> Electronic control board SPG 120	<b>2</b> Fiche électronique de contrôle SPG 120
<b>3</b> Panel key	<b>3</b> Clé pour serrure du coffret
<b>4</b> Starter key	<b>4</b> Démarrage à clé
<b>5</b> Emergency stop button	<b>5</b> Bouton-poussoir arrêt d'urgence



### ACP 7310 AUS



#### AUTOSTART CONTROL PANEL FITTED ON THE GEN-SET WITHOUT TRANSFER SWITCH

Equipment: control board, circuit breaker, box key.

#### COFFRET DE CONTROLE AUTOSTART MONTE SUR LE GROUPE SANS INVERSEUR DE SOURCE

Equipement: carte électronique de contrôle, disjoncteur de protection, clé coffret.

### CONTROL BOARD - CARTE ELECTRONIQUE DE CONTROL 7310



#### PROTECTIONS

- Low oil pressure
  - High engine temperature
  - Low fuel level
  - Fail to start
  - Fail to stop
  - Emergency stop
  - Over/under frequency
  - Over/under voltage
  - Over/under speed
  - Fuel level
  - Belt breakage
  - Over current
  - Over/under battery voltage
- #### DIGITAL METERS
- Generator volts (3 phases)
  - Generator amperes (3 phases)
  - Generator frequency
  - KW-meter
  - kVA-meter
  - Cos  $\phi$  - meter
  - Rpm meter
  - Gen set hours counter
  - Battery Volts

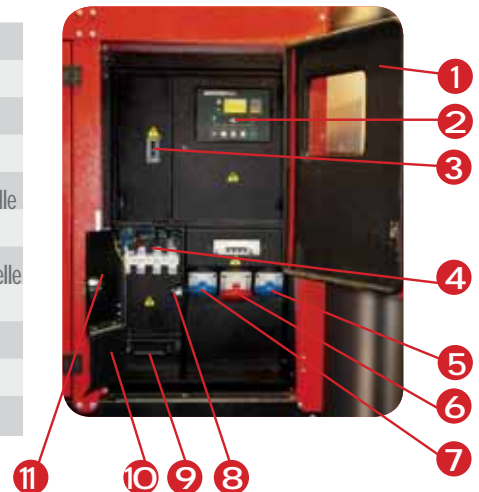
#### PROTECTIONS

- Basse pression huile moteur
  - Haute température moteur
  - Basse niveau combustible
  - Non démarrage
  - Non arrêt
  - Arrêt d'urgence
  - Sur/sous fréquence
  - Sur/sous voltage
  - Sur/sourvitesse
  - Niveau de combustible
  - Rupture courroie
  - Surcourant
  - Sur/sous tension batterie
- #### VOYANT NUMERIQUE (POUR)
- Voltmètre générateur (3 phases)
  - Ampèremètre générateur (3 phases)
  - Fréquencemètre générateur
  - KW-mètre
  - KVA- mètre
  - Cos  $\phi$  - mètre
  - Tr/min mètre
  - Totalisateur d'heures de marche
  - Voltmètre batterie

### ACP 7310 AUS RENTAL

### ACP 7310 AUS RENTAL

- |  |  |
|--|--|
| <b>1</b> Control panel lockable door           | <b>1</b> Porte coffret avec serrure                          |
| <b>2</b> DSE controller                        | <b>2</b> Carte de contrôle DSE                               |
| <b>3</b> Circuit breaker with ELCB             | <b>3</b> Disjoncteur avec protection différentielle          |
| <b>4</b> Hard wire                             | <b>4</b> Bornier puissance                                   |
| <b>5</b> 32A Single-phase socket with ELCB     | <b>5</b> Prise monophasée 32A avec protection différentielle |
| <b>6</b> 63A Three-phase socket                | <b>6</b> Prise triphasée 63A                                 |
| <b>7</b> 32A Single-phase socket with ELCB     | <b>7</b> Prise monophasée 32A avec protection différentielle |
| <b>8</b> Hard wire door microswitch protection | <b>8</b> Microinterrupteur de protection                     |
| <b>9</b> Power cable block                     | <b>9</b> Bloquage câbles de puissance                        |
| <b>10</b> Power cable entry                    | <b>10</b> Entrée câbles de puissance                         |
| <b>11</b> Hard wire lockable door              | <b>11</b> Porte avec serrure pour bornier de puissance       |





### COMPLETE CONTROL PANEL FREE STANDING TYPE

Equipment: control unit, frequency and voltage indicators, genset/ mains supply contactors, automatic battery charger.



### COFFRET ELECTRIQUE COMPLET EN ARMOIRE SEPRE (DU GROUPE)

Equipement : unité de contrôle, indicateurs fréquence et tension, inverseur de source, chargeur de batterie automatique.

## CONTROL BOARD - CARTE ELECTRONIQUE DE CONTROLE 0411



With a generating set wired to ACP 0411 ATS control panel, the power can be switched automatically to electrical services within few seconds (15-20) after activation of the signal indicating a cut in the mains supply.

### MAIN PERFORMANCES

- 4 impulses automatic start
- Immediate or delayed start after mains failure
- (Genset unit) automatic anomaly surveillance
- Weekly autotest
- Immediate or delayed stop after mains voltage return
- Engine protections
- Current and voltage controlled battery recharging
- Clock for programming the start up or stopping of the genset

### INDICATORS

- Mains voltmeter
- Generator voltmeter (1 phase)
- Generator ammeter (as option)
- Generator frequency meter
- Hour meter
- Battery voltmeter
- Fuel level

### PROTECTIONS

- Generator failure
- High engine temperature (as option)
- Overfrequency
- Low oil pressure
- Overcrank
- Battery not charged
- Low fuel level

Un groupe électrogène équipé avec un coffret électrique ACP 0411 ATS peut être démarré automatiquement dans quelques seconds (15-20) à partir de l'activation du signal d'arrêt dans la fourniture du secteur.

### PERFORMANCES

- Démarrage automatique à 4 impulsions
- Démarrage immédiat ou retardé après manqué réseau
- Surveillance automatique des anomalies
- Autotest hebdomadaire
- Arrêt immédiat ou retardé au retour du réseau
- Protections moteur
- Recharge batterie contrôlée en courant et en tension
- Horloge pour la programmation du démarrage et de l'arrêt

### INDICATEURS

- Voltmètre secteur
- Voltmètre générateur (1 phase)
- Ampèremètre générateur (en option)
- Fréquencemètre générateur
- Compteur horaire
- Voltmètre batterie
- Niveau combustible

### PROTECTIONS

- Anomalie générateur
- Haute température moteur (en option)
- Surfréquence
- Basse pression huile moteur
- Surcharge groupe
- Batterie non chargée
- Bas niveau carburant

### ACP 7320 AMF



#### AMF CONTROL PANEL FITTED ON THE GEN-SET WITHOUT TRANSFER SWITCH

Equipment: control board, circuit breaker, battery charger, box key.

#### COFFRET ELECTRIQUE MONTE SUR LE GROUPE SANS INVERSEUR DE SOURCE

Equipement: carte électronique de contrôle, disjoncteur de protection, chargeur de batterie, clé coffret.

### ACP 7320 - STS



#### CONTROL PANEL FITTED ON THE GEN-SET WITH TRANSFER SWITCH SUPPLIED IN A SEPARATE BOX

Equipment: control board, circuit breaker, battery charger, box key, separate transfer switch.

#### COFFRET ELECTRIQUE MONTE SUR LE GROUPE + INVERSEUR DE SOURCE FOURNI EN COFFRET SEPARÉ

Equipement: carte électronique de contrôle, disjoncteur de protection, chargeur de batterie, inverseur de source séparé, clé coffret.

### ACP 7320 ATS



#### COMPLETE CONTROL PANEL FREE STANDING TYPE

Equipment: control board, circuit breaker, battery charger, transfer switch, box key.

#### COFFRET ELECTRIQUE COMPLET EN ARMOIRE SEPARÉ DU GROUPE

Equipement: carte électronique de contrôle, disjoncteur de protection, chargeur de batterie, inverseur de source, clé coffret.

## CONTROL BOARD - CARTE ELECTRONIQUE DE CONTROL 7320

### ACP 7320 AMF - ACP7320 STS - ACP 7320 ATS models/modeles



The DSE7320 is an Automatic Start Control Module designed to automatically start and stop diesel generating sets. The module also provides excellent genset monitoring and protection features.

#### FEATURES

- Stop/Reset – Auto – Manual – Start
- LCD display scroll
- Event log view
- Acoustic alarm

#### DIGITAL MEASURING

- Generator volts (3 phases)
- Generator amperes (3 phases)
- Generator frequency
- KW-meter
- kVA-meter
- Cos  $\phi$  - meter
- Rpm meter
- Water temperature (optional)
- Oil pressure (optional)
- Gen set hours counter
- Mains volts
- Battery volts
- Mains frequency
- Charging voltage
- Start-counter
- Fuel level %

#### INDICATORS

- Mains live
- Generator live
- Mains contactor closed
- Generator contactor closed
- Engine running

#### PROTECTIONS

- Low oil pressure
- High engine temperature
- Low fuel level
- Fail to start
- Fail to stop
- Emergency stop
- Over/under generator frequency
- Over/under generator voltage
- Over/under speed
- Fuel level
- Belt breakage
- Over current
- Over/under battery voltage

La DSE7320 est une carte de contrôle projetée pour démarrer et arrêter automatiquement groupes électrogènes diesels. Cette représente un système excellent de contrôle et de protection du groupe électrogène.

#### EQUIPEMENT

- Stop/Reset - Auto - Manuel - Start
- Selection display LCD
- Voyant journal événements
- Alarm sonore

#### MESURES NUMERIQUES

- Voltmètre générateur (3 phases)
- Amperemètre générateur (3 phases)
- Fréquencemètre générateur
- KW-mètre
- kVA- mètre
- Cos  $\phi$  - mètre
- Tr/min mètre
- Température eau (facultatif)
- Pression huile (facultatif)
- Totalisateur d'heures de marche
- Voltmètre secteur
- Voltmètre batterie
- Fréquence réseau
- Tension de charge
- Compteur démarrages
- Niveau combustible %

#### INDICATEURS

- Présence secteur
- Présence tension générateur
- Inverseur secteur fermé
- Inverseur générateur fermé
- Moteur en marche

#### PROTECTIONS

- Bas pression huile moteur
- Haute température moteur
- Bas niveau combustible
- Non démarrage
- Non arrêt
- Arrêt d'urgence
- Sur/sous fréquence
- Sur/sous voltage
- Sur/sous vitesse
- Niveau de combustible
- Rupture courroie
- Surcourant
- Sur/sous tension batterie

# AUTOMATIC TRANSFER SWITCH PANELS

## INVERSEURS DE SOURCE

### TSP 0705

#### E AUTOMATIC TRANSFER SWITCH WITH INTERFACE MODULE IN SEPARATE

The TSP 0705 control panel is a specific system for automatic transfer switch management. It allows mains monitoring to (give input to the generating set to) start and take load in case on mains failure.

#### F INVERSEUR DE SOURCE (DANS) EN ARMOIRE SEPARÉE AVEC MODULE D'INTERFACE

Le coffret de commande TSP 0705 représente un système spécifique pour la gestion de l'inverseur de source. Ce dispositif permet le monitoring du réseau et fournit un signal de démarrage au groupe électrogène en cas de manque du réseau.



#### EQUIPMENT

- Electronic control board DSE705
- Transfer switch
- Battery charger (Option)
- Emergency stop button
- Push button controlled operation
- Configurable timer settings
- Configurable mains failure voltage level
- LED indication system
- Mains failure/return delay timer
- Warming/cooling timer
- Single/three phase mains monitoring
- Engine start signal

#### FEATURES


- Mains failure monitoring
- Transfer switch control
- Setting via control board front

#### EQUIPEMENT

- Fiche électronique de contrôle DSE705
- Inverseur de source
- Chargeur de batterie (En option)
- Bouton arrêt d'urgence
- Télésurveillance manque réseau
- Contrôle inverseur de source
- Programmation sur le frontal de la fiche électronique

#### CARACTERISTIQUES

- Contrôle des opérations par boutons
- Minuteurs programmables
- Niveau de tension manque réseau programmable
- Système d'indication à LED
- Minuteur pour le retard manque/retour réseau
- Minuteur échauffement/ refroidissement
- Télésurveillance réseau monophasé/triphasé
- Signal démarrage moteur

MODEL/MODÈLE	A	CONTACTORS/CONTACTEURS	MOTORIZED TRANSFER SWITCH	SIZE/DIMENSIONS (HxLxW) 
TSP 0705 40A	40	●		600x400x200
TSP 0705 63A	63	●		600x400x200
TSP 0705 100A	100	●		600x400x200
TSP 0705 125A	125	●		600x400x200
TSP 0705 160A	160	●		740x400x330
TSP 0705 200A	200	●		740x400x330
TSP 0705 250A	250	●		740x400x330
TSP 0705 400A	400		●	740x400x330
TSP 0705 630A	630		●	1000x800x430
TSP 0705 800A	800		●	1000x800x430
TSP 0705 1250A	1250		●	1400x1000x490
TSP 0705 1600A	1600		●	1400x1000x490
TSP 0705 2000A	2000		●	1800x1200x670
TSP 0705 2500A	2500		●	1800x1200x670

### TSP

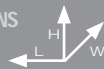
#### E SEPARATE TRANSFER SWITCH

The combined system ACP 7320 AMF+TSP allows the management of the generating set transfer switch.

#### F INVERSEUR DE SOURCE en ARMOIRE SEPARÉE

Le système combiné ACP 7320 AMF+TSP permet la gestion de l'inverseur de source du groupe électrogène.



MODEL/MODÈLE	A	CONTACTORS/CONTACTEURS	MOTORIZED TRANSFER SWITCH	SIZE/DIMENSIONS (HxLxW) 
TSP 40A	40	●		600x400x200
TSP 63A	63	●		600x400x200
TSP 100A	100	●		600x400x200
TSP 125A	125	●		600x400x200
TSP 160A	160	●		740x400x330
TSP 200A	200	●		740x400x330
TSP 250A	250	●		740x400x330
TSP 400A	400		●	740x400x330
TSP 630A	630		●	1000x800x430
TSP 800A	800		●	1000x800x430
TSP 1250A	1250		●	1400x1000x490
TSP 1600A	1600		●	1400x1000x490
TSP 2000A	2000		●	1800x1200x670
TSP 2500A	2500		●	1800x1200x670

# SYNCHRONIZING CONTROL PANELS

## COFFRETS DE SYNCHRONISATION

### SCP 5510/SCP 7510



#### LOAD SHARING CONTROL PANELS

The control panels SCP5510/SCP7510 allow the synchronisation between multiple generating sets (up to 16 units) with load sharing

#### CONTROLS

Stop/Reset - Manual - Auto - Start - LCD Display Scroll - Lamp Test/Mute - Circuit breaker control



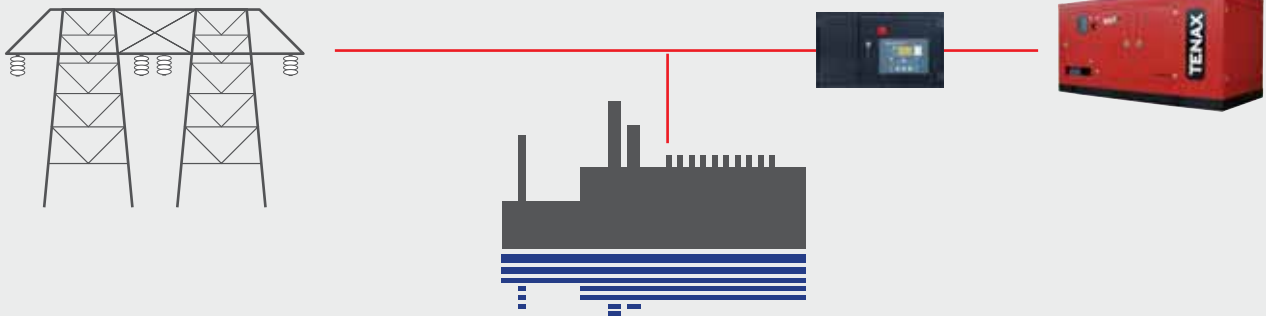
#### COFFRET DE COMMANDE POUR PARALLELE EN ILE

Les coffrets de commande SCP5510/SCP7510 permettent le parallèle entre plusieurs groupes électrogènes, jusqu'à 16 unités, et la répartition de la charge

#### CONTROLS

Stop/Reset - Manuel - Auto - Démarrage - Sélection display LCD - Test lampes/Muet - Contrôle disjoncteur de protection

### SCP 5520/SCP 7520



#### SYNCHRONISING CONTROL PANEL BETWEEN 1 GENERATING SET AND THE MAINS

The control panels SCP5520/SCP7520 allow the synchronisation between 1 generating set and the mains with peak shaving/looping, mains import/export control and soft load ramping to and from the mains supply

#### CONTROLS

Stop/Reset - Auto - Test - Manual - Start - Lamp - Test/Mute - LCD Display Scroll - Circuit breaker control



#### COFFRET DE SYNCHRONISATION ENTRE 1 GROUPE ELECTROGENE ET LE RESEAU

Les coffrets de commande SCP5520/SCP7520 permettent la synchronisation entre 1 groupe électrogène et le réseau avec abaissement/réduction du pic, contrôle import/export réseau et passage graduel de la charge réseau /groupe électrogène et groupe électrogène /réseau

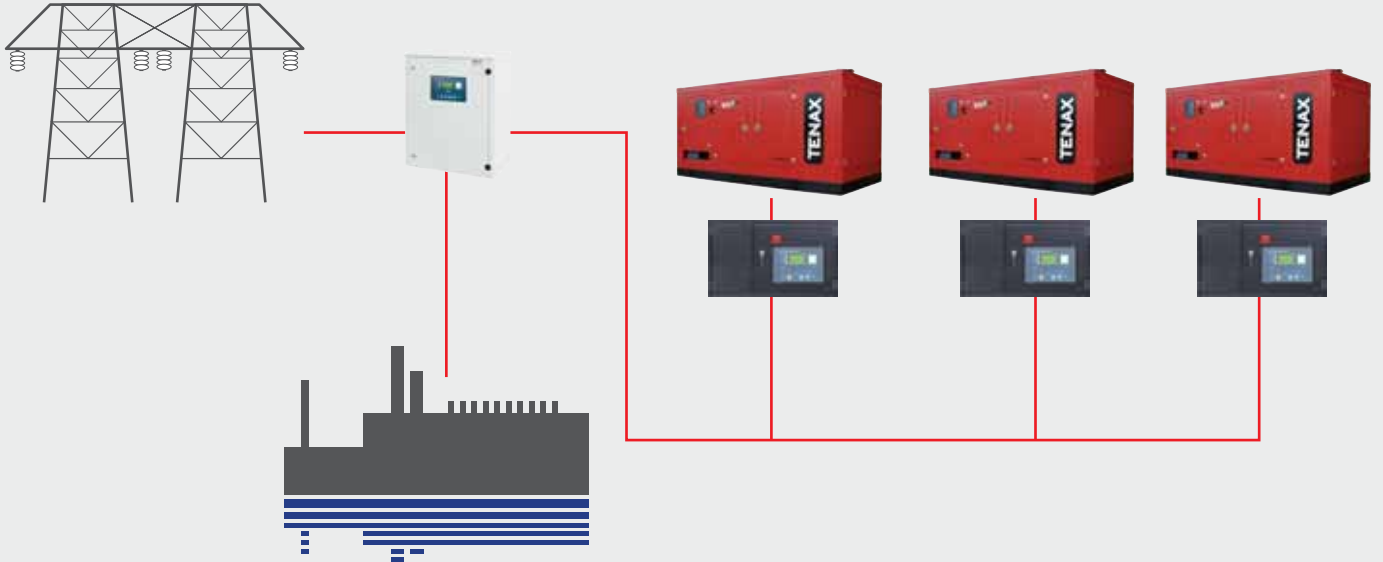
#### CONTROLS

Stop/Reset - Auto - Test - Manuel - Démarrage - Test lampes / Muet - Sélection display LCD - Contrôle disjoncteur de protection

# SYNCHRONIZING CONTROL PANELS

COFFRETS DE SYNCHRONISATION

## SCP 5510+SCP 5560/ SCP 7510+SCP 7560



### SYNCHRONISING CONTROL PANEL BETWEEN MULTIPLE GENERATING SETS AND THE MAINS

The combined system SCP 5510+SCP 5560/ SCP 7510+SCP 7560 allows the synchronisation between multiple generating sets and the mains.

#### CONTROLS

Stop/Reset - Manual - Test - Start - LCD display scroll - Lamp Test/Mute - Circuit breaker control



### COFFRET DE COMMANDE DE SYNCHRONISATION ENTRE PLUSIEURS GROUPES ELECTROGENES ET LE RESEAU

Le système combiné des coffrets de commande SCP 5510+SCP 5560/ SCP 7510+SCP 7560 permet le parallèle entre plusieurs groupes électrogènes (jusqu'à 16 unités) et le réseau.

#### CONTROLS

Stop/Reset - Manuel - Test - Démarrage - Sélection Display LCD - Test lampes /Muet - Contrôle disjoncteur de protection

# ISO 9001:2008



GET POWER



TecnoGen S.p.A.  
Ph.: +39 0523 512440 / Fax: +39 0523 504453  
e-mail: [export@tecnogen.com](mailto:export@tecnogen.com)  
web: [www.tecnogen.com](http://www.tecnogen.com)

